



澳門特別行政區政府  
Governho da Região Administrativa Especial de Macau  
個人資料保護辦公室  
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais

**UNOFFICIAL TRANSLATION**

## **Authorization**

### **No. 04/A/2017/GPDP**

**Subject: SS receives information of the beneficiaries of the social security system from the FSS through data combination**

The SS (*Serviços de Saúde/Health Bureau*) and FSS (*Fundo de Segurança Social/Social Security Fund*) jointly applied an authorization for data combination with regard to the personal data of the social security system beneficiaries.

According to the information, the mentioned personal data for combination include the name, gender, type of identity document and numbers, age/date of birth, ways of contact, marital status (name of the spouse, names of the children, names of the parents, and the relationship with the cohabitee), the employing entity, contribution records and the beneficiary numbers, arbitrary contribution status, the pension, unemployment benefit and sickness allowance received by the beneficiaries, and the dates of death of the beneficiaries.

According to Article 4(1)(1) of Law 8/2005 (Personal Data Protection Act, or PDPA), the mentioned data relate to identified or identifiable natural persons (“data subjects”), and therefore they qualify as personal data. As the said data may include the personal data of the deceased, and as long as they relate to any living persons, they are also regarded as personal data. According to Article 3(1) of the same Law, the respective personal data processing is subject to the PDPA.

According to Article 4(1)(10) of the PDPA, “*combination of data shall mean a form of processing which consists of the possibility of correlating data in a filing system with data in a filing system or systems kept by another or other controllers or kept by the same controller for other purposes*”. The SS, to enrich its database, will access and download the data provided by the FSS through the InforMac platform.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
個人資料保護辦公室  
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais

**UNOFFICIAL TRANSLATION**

Since data will be correlated between their databases, this meets the definition of data combination as given in the PDPA.

According to the information submitted for the current application, the combination aims at verifying the employment status of the applicants, and also of their family members, of the medical assistance, and whether they are the beneficiaries of other subsidiaries like the old-age pension, disability pension, etc., in such a way to ensure the proper use of public funds.

Under Article 9 and 22 of the PDPA, except when data combination has been laid down by a legal provision or by a statutory regulation with organizational nature, processing of personal data shall be subject to the authorization from the Office for Personal Data Protection (GPDP) as requested by the controller or jointly by the corresponding controllers.

The intended combination will allow the SS to obtain timely information from the FSS, thus reducing the administrative cost and time and ensuring the legitimate use of public funds. The combination itself is also in line with the principle of administrative efficiency and the e-government policy of the MSAR Government. The processing should also comply with the requirements laid down by Article 9(2) of the PDPA, namely the types of data for processing, the processing is necessary for pursuing the legal or statutory purposes and legitimate interests of the controller. Above all, the processing should also not discriminate or reduce any fundamental rights, safeguards and freedoms of the data subjects.

To evaluate the financial conditions of the applicants of the medical assistance, the SS intends to verify, through the said data combination with the FSS to obtain the personal data of the social security beneficiaries, the employment status of the applicants of the medical assistance and also that of their family members, and whether they are the beneficiaries of other subsidiaries like the old-age pension,



澳門特別行政區政府  
Governho da Região Administrativa Especial de Macau  
個人資料保護辦公室  
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais

**UNOFFICIAL TRANSLATION**

disability pension, etc. Thereby the GPDP, according to Article 9, 22(1)(3) and 24 of the PDPA, authorizes the SS and FSS—for the mentioned purposes and on the basis that secure data processing is guaranteed and without reducing the rights of the data subjects—to process the personal data of the social security beneficiaries through data combination. Details of the current Authorization are as follows:

The details of the combination are as follows:

1. Data controllers:

(1) Health Bureau; Portuguese: *Serviços de Saúde* (SS); address: *Estrada do Visconde S. Januário, Macau.*

(2) Social Security Fund; Portuguese: *Fundo de Segurança Social* (FSS); address: *Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 249-263, Edif. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau.*

2. Types of data subjects: beneficiaries of the social security system and their family members.

3. Types of personal data for processing: name, gender, type of identity document and numbers, age/date of birth, ways of contact, marital status (name of the spouse, names of the children, names of the parents, and the relationship with the cohabitee), the employing entity, contribution records and the beneficiary numbers, arbitrary contribution status, the pension, unemployment benefit and sickness allowance received by the beneficiaries, and the dates of death of the beneficiaries.

4. Purposes of processing: as one of the ways to evaluate the applicants' financial conditions by verifying the employment status of the applicants of the medical assistance, and also of their family members, and whether they are the



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
個人資料保護辦公室  
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais

**UNOFFICIAL TRANSLATION**

beneficiaries of other subsidiaries like the old-age pension, disability pension, etc.

5. Types of data recipients: the entities to be informed according to laws, as agreed and as requested by the data subjects.
6. Exercising of the right of access and right of rectification: all direct.
7. Intended transfer of data to any third country: none.

Fong Man Chong  
Coordinator  
May 11th 2017